



Karta Charakterystyki Substancji Niebezpiecznej z dnia 24/09/2010, Aktualizacja nr 3

#### 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/ PREPARATU ORAZ PRODUCENTA

Nazwa handlowa: PŁYN ŁATWOPALNY DO MYCIA URZĄDZEŃ  
Symbol handlowy: 11.035F 11.036F 11.036/4F 11.041F  
Wytwórca:

Magneti Marelli S.p.A. - Viale Aldo Borletti, Corbetta (MI) Włochy.

Numer telefonu awaryjnego spółki i/lub autoryzowanego centrum doradczego:

Magneti Marelli S.p.A. - Viale Aldo Borletti, Corbetta (MI) Włochy Tel. +39 011 9622412 Fax +39 011 9625620

Kompetentna osoba odpowiedzialna za Kartę Charakterystyki Substancji Niebezpiecznej:

Domenico Amosso

#### 2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Właściwości / Symbole:

F Łatwopalny  
Xn Szkodliwy  
Xi Drażniący  
N Niebezpieczny dla środowiska

FRAZY R:

R11: Łatwopalny  
R38: Działa drażniąco na skórę.  
R50/53: Wysoko toksyczny dla organizmów wodnych, może powodować długotrwałe skutki negatywne dla środowiska wodnego.  
R65: Szkodliwy: może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.  
R67: Wdychanie oparów może wywoływać senność i zawroty głowy.

#### 3. SKŁAD/ INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Zawarte substancje niebezpieczne dla zdrowia w myśl dyrektywy 67/548/CEE i późniejszymi zmianami lub dla których występują potwierdzone ograniczenia ekspozycji:

80% - 90% heptanu [i izomerów]

Nr 67/548/EWG: 601-008-00-2 NR CAS: 142-82-5 EC: 205-563-8  
F,Xn,Xi,N; R11-38-50-53-65-67

10% - 12.5% propanu-2-ol

Nr 67/548/EWG: 603-117-00-0 NR CAS: 67-63-0 EC: 200-661-7  
F,Xi; R11-36-67

1% - 3% Glikolu etylenowego

Nr 67/548/EWG: 603-027-00-1 NR CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3  
Xn; R22

#### 4. PIERWSZA POMOC

Kontakt ze skórą:

Natychmiast zdjąć skażoną odzież.

Niezwłocznie umyć obfitym strumieniem bieżącej wody i ewentualnie mydłem części ciała, które miały styczność z substancją toksyczną, nawet, jeśli tylko zachodzi takie podejrzenie.

Kontakt z oczami:

Natychmiast przemyć wodą – czynność wykonywać przez co najmniej 10 minut.

Połknięcie:

Absolutnie nie wywoływać wymiotów. NIEZWŁOCZNIE ZGŁOSIĆ SIĘ DO LEKARZA.

Można podać aktywny węgiel w zawiesinie wodnej lub lekarski olej wazelinowy mineralny.

Wdychanie:

Wywietrzyć pomieszczenie. Natychmiast wyprowadzić pacjenta z skażonego pomieszczenia i zapewnić spokój w



dobrze wywietrzonym pomieszczeniu. W przypadku złego samopoczucie wezwać lekarza.

---

#### 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Zalecane środki gaśnicze:

W przypadku pożaru użyć wodę, dwutlenek węgla[CO<sub>2</sub>], pianę, proszki chemiczne, gaśnice proszkowe, w zależności od materiałów objętych pożarem.

Środki gaśnicze zabronione:

Brak

Ryzyko zapalenia:

Unikać wdychania dymu.

Środki ochrony:

Stosować środki ochrony dróg oddechowych.

Schłodzić wodą pojemniki narażone na działanie ognia.

---

#### 6. POSTĘPOWANIE W RAZIE NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Indywidualne środki ostrożności:

Zakładać rękawice i odzież ochronną.

Środki ochrony środowiska:

Wycieki obwałować ziemią lub piaskiem.

Wygasić wszelki wolny ogień oraz usunąć możliwe źródła ognia. Nie palić.

Jeśli produkt przedostał się do cieków wodnych, sieci kanalizacyjnej lub spowodował skażenie gleby lub roślinności, należy zawiadomić właściwe władze.

Metody oczyszczania:

Szybko zebrać produkt, zakładając maskę ochronną oraz odzież ochronną. Jeśli produkt jest w stanie ciekłym – nie dopuścić, aby przedostał się do kanalizacji.

Zebrać produkt do wykorzystania, jeśli możliwe, lub w celu eliminacji. Ewentualnie pochłaniać materiałem obojętnym.

Po zebraniu produktu, umyć wodą cały obszar oraz skażone materiały.

---

#### 7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJĄ I JEJ MAGAZYNOWANIE

Środki ostrożności przy postępowaniu z substancją:

Unikać kontaktu oraz wdychania oparów. Patrz także następny paragraf 8. Podczas pracy nie jeść i nie pić.

Nie palić tytoniu podczas wykonywania pracy.

Materiały nie kompatybilne:

Żaden szczególny. Patrz także następny paragraf nr 10.

Warunki składowania:

Zawsze przechowywać pojemniki dokładnie zamknięte.

Przechowywać w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Przechowywać z dala od wolnego ognia, iskrzenia oraz źródeł ciepła. Unikać bezpośredniej ekspozycji na działanie promieni słonecznych.

Nie dopuszczać do kumulacji ładunków elektrostatycznych.

Wskazówki dotyczące pomieszczeń:

Chłodne o odpowiednio wentylowane. Instalacja elektryczna bezpieczeństwa.

---

#### 8. KONTROLA NARAŻENIA/ ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Środki ostrożności:

Odpowiednio przewietrzać pomieszczenia, w których produkt jest magazynowany i/lub przemieszczany.

Ochrona dróg oddechowych:

Konieczna jest odpowiednia ochrona dróg oddechowych maską z wkładem filtracyjnym.

Ochrona rąk:

Używać rękawice ochronne.

Ochrona oczu:

Okulary ochronne

Ochrona skóry:

Nosić odzież ochronną chroniącą całą skórę.

Ograniczenia ekspozycji na zawarte substancje:

Heptan [i izomery]

VLE 8godz.: 2085 mg/m<sup>3</sup> - 500 ppm TLV TWA: 400 ppm - 1639,26 mg/m<sup>3</sup> TLV STEL: 500 ppm - 2049,08 mg/m<sup>3</sup>

Propan-2-ol

TLV TWA: 200 ppm, A4 - 491,53 mg/m<sup>3</sup>, A4 TLV STEL: 400 ppm, A4 - 983,07 mg/m<sup>3</sup>, A4

Glikol etylenowy

VLE 8 godz.: 52 mg/m<sup>3</sup> - 20 ppm VLE short: 104 mg/m<sup>3</sup> - 40 ppm TLV TWA: A4 TLV STEL: C 39,39 ppm - C 100 mg/m<sup>3</sup>, A4

## 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

pH:	NIE STOSUJE SIĘ
Temperatura topnienia:	NIE STOSUJE SIĘ
Temperatura wrzenia:	NIE STOSUJE SIĘ
Temperatura zapłonu:	20 °C
Palność ciał stałych/ gazów:	NIE STOSUJE SIĘ
Właściwości wybuchowe:	NIE STOSUJE SIĘ
Właściwości utleniające:	NIE STOSUJE SIĘ
Prężność pary:	NIE STOSUJE SIĘ
Gęstość względna:	NIE STOSUJE SIĘ
Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):	NIE STOSUJE SIĘ
Gęstość par:	NIE STOSUJE SIĘ

## 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Warunki, których należy unikać:

Nie dopuszczać do kumulacji ładunków elektrostatycznych.

Substancje, których należy unikać:

Unikać kontaktu z materiałami utleniającymi. Produkt mógłby się zapalić.

Niebezpieczne produkty rozkładu:

Brak.

## 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Dane toksykologiczne na temat preparatu nie są dostępne. Należy kontrolować stężenie poszczególnych substancji, aby móc ocenić skutki toksykologiczne w wyniku ekspozycji na preparat.

Poniżej podano informacje toksykologiczne dotyczące podstawowych substancji zawartych w preparacie:

Glikol etylenowy

LD50 (RABBIT) ORAL: 5017 MG/KG BW

## 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Produkt używać zgodnie z praktyką roboczą, nie dopuszczając do jego rozproszenia w środowisku.

Wykaz zawartych substancji niebezpiecznych dla środowiska i odnośna klasyfikacja:

80% - 90% heptanu [i izomerów]

NR 67/548/EWG: 601-008-00-2 NR CAS: 142-82-5 EC: 205-563-8

R50/53 Wysoko toksyczny dla organizmów wodnych, może powodować długotrwałe skutki negatywne dla środowiska wodnego.

## 13. UWAGI DOTYCZĄCE USUWANIA ODPADÓW

Odzyskać, jeśli to możliwe. Przekazać do autoryzowanych firm utylizacji odpadów lub do spalarni w kontrolowanych warunkach.

Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi.

Odnieść się do następujących przepisów normatywnych, jeśli znajdują zastosowanie: 91/156/EWG, 91/689/EWG, 94/62/WE i późniejszych dostosowań.

## 14. INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

## 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE 15. 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE UREGULOWAŃ PRAWNYCH

Rozporządzenie Wykonawcze 3/2/1997 nr 52 (Klasyfikacja, opakowanie i etykietowanie substancji niebezpiecznych).

Rozporządzenie Wykonawcze 14/3/2003 nr 65 (Klasyfikacja, opakowanie i etykietowanie preparatów niebezpiecznych)".

Rozporządzenie Wykonawcze 2/2/2002 nr 25 (Zagrożenia wynikające z czynników chemicznych podczas pracy).

Rozporządzenie Ministra Pracy 26/02/2004 (Zawodowe ograniczenia ekspozycji), Rozporządzenie Ministra 28/02/2006 (przyjęcie Dyrektywy 2004/73/CE, 29° ATP), Dyrektywa 2006/8/WE (zmiana dyrektywy 1999/45/WE w sprawie preparatów niebezpiecznych), Regulamin (WE) Nr 1907/2006 (REACH).



Xn



F



N



SYMBOLE:

Xn Szkodliwy  
F Łatwopalny  
N Niebezpieczny dla środowiska

FRAZY R:

R11 Łatwopalny  
R38 Działa drażniąco na skórę.  
R50/53 Wysoko toksyczny dla organizmów wodnych, może powodować długotrwałe skutki negatywne dla środowiska wodnego.  
R65 Szkodliwy: może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.  
R67 Wdychanie oparów może wywoływać senność i zawroty głowy.

FRAZY S

S16 Przechowywać z dala od wolnego ognia i iskiei - Nie palić.  
S24/25 Unikać kontaktu ze skórą i z oczami.  
S29/56 Nie zrzucić resztek produktu do kanalizacji; materiał ten i jego pojemniki usuwać w punktach utylizacji odpadów niebezpiecznych lub specjalnych.  
S33 Nie dopuszczać do kumulacji ładunków elektrostatycznych.  
S43 W przypadku pożaru użyć wodę, dwutlenek węgla [CO<sub>2</sub>], pianę, proszki chemiczne, gaśnicę proszkową - odpowiednio do materiałów objętych pożarem.  
S7/9 Zbiornik przechowywać dokładnie zamknięty i miejscu w dobrze wentylowanym.

Zawiera:

heptan [i izomery]

Grupy substancji według Rozporządzenia Prezydenta Republiki 303/56:  
Brak

Klasy rozpuszczalników według Rozporządzenia Prezydenta Republiki 203/88 (SOV):  
Brak

Odniesić się do następujących przepisów normatywnych, jeśli znajdują zastosowanie:  
Okólniki ministerialne 46 i 61 (Aminy aromatyczne).

Ustawa 136/83 (Biodegradacja detergentów).

Rozporządzenie Wykonawcze z dnia 17 sierpnia 1999 nr 334 (Dyrektywa Seveso Bis).

Rozporządzenie prezydenta republiki 250/89 (Etykietowanie detergentów).

---

## 16. POZOSTAŁE INFORMACJE

Tekst fraz R użytych w rozdziale 3:

R11 Łatwopalny  
R22 Szkodliwy przy połknięciu  
R36 Działa drażniąco na oczy.  
R38 Działa drażniąco na skórę.  
R50/53 Wysoko toksyczny dla organizmów wodnych, może powodować długotrwałe skutki negatywne dla środowiska wodnego.  
R65 Szkodliwy: może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.  
R67 Wdychanie oparów może wywoływać senność i zawroty głowy.

Główne źródła bibliograficzne:

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre, Commission of the European Communities

SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Eight Edition - Van Nostrand Reinold

ACGIH - Threshold Limit Value) – wydanie 2004r.

Zawarte tu informacje oparte są na naszej wiedzy w wyżej podanym dniu. Odnoszą się jedynie do wymienionego produktu i nie stanowią gwarancji szczególnej właściwości.

Użytkownik ma obowiązek upewnienia się o prawidłowości i kompletności tych informacji w odniesieniu do zamierzonego szczegółowego zastosowania produktu.

Niniejsza karta anuluje i zastępuje wszystkie jej poprzednie wydania.